



Världen

Pippi-böcker kan förstöras i Turkiet

Text: TT

Publicerad 24 augusti 2006 12.55 Uppdaterad 24 augusti 2006 16.31

Världen.

Alföns Åberg- och Pippi Långstrumpböcker på kurdiska från Sverige har fastnat i den turkiska tullen i Istanbul. Tullklarare som UD kontaktat ville inte hjälpa till eftersom det gäller kurdiska böcker. Nu hotas böckerna av destruktion.

Stockholm. Leveransen av de 1 208 böckerna, omfattande 55 olika titlar, kom den 7 augusti från den svenska organisationen Komak, som driver utbildningsprojekt i Kurdistan i Turkiet.

Frågan uppmärksammades förra veckan av moderata riksdagsledamoten Lena Adelsohn Liljeroth som frågat utbildningsminister Leif Pagrotsky vad denne gjort för åtgärda problemet. Pagrotsky vidarebefordrade ärendet till UD.

Och enligt Sveriges ambassad i huvudstaden Ankara, som nu konsulterat oberoende juridisk expertis i Turkiet, saknas grundläggande tulldokumentation.

Dessutom finns inte det tillstånd för bokimport från Turkiets utbildningsdepartement som krävs. Att donera tryckta skrifter till organisationer i Turkiet är enligt UD komplicerat.

Ambassaden i Ankara har dock kontaktat en fristående tullklarare för att få igenom leveransen, men denne ville inte åta sig arbetet eftersom det gäller böcker på kurdiska.

- Han misstänkte att byråkratin skulle dra ut på tiden eftersom böckerna var på kurdiska, och därmed var uppdraget inte tillräckligt kommersiellt intressant, säger Carina Mårtensson, charges d'affaires vid ambassaden i Ankara.

Importerat gods som kvarhållits på grund saknade dokument i mer än 20 dagar har turkiska tullen rätt att förstöra, vilket nu oroar Komak.

- Det återstår bara tre dagar innan tiden löper ut, vi försöker nu få vår leverantör att få tillbaka böckerna, säger Shaman Muradrasoli, organisationens ordförande.

Litteratur på kurdiska är tillåten i Turkiet men landet har tidigare gjort sig skyldigt till överträdelser mot den kurdiska minoritetens rättigheter.

- Situationen är betydligt bättre i dag. Det är bara i politiska sammanhang kurdiskan kan vara kontroversiell, säger Carina Mårtensson.

Böckerna var avsedda för nyöppnade bibliotek i fem kurdiska byar.

Komak har ett så kallat 90-konto för insamlingsverksamhet. Det betyder att organisationen kontrolleras av Stiftelsen för insamlingskontroll.

Större eller mindre text

Rekommendera

Bli den första bland dina vänner att rekommendera detta.

0